



Hoch- und Niedrigwassermanagement im Mosel- und Saareinzugsgebiet

Gestion des crues et des étiages dans le bassin versant de la Moselle et de la Sarre

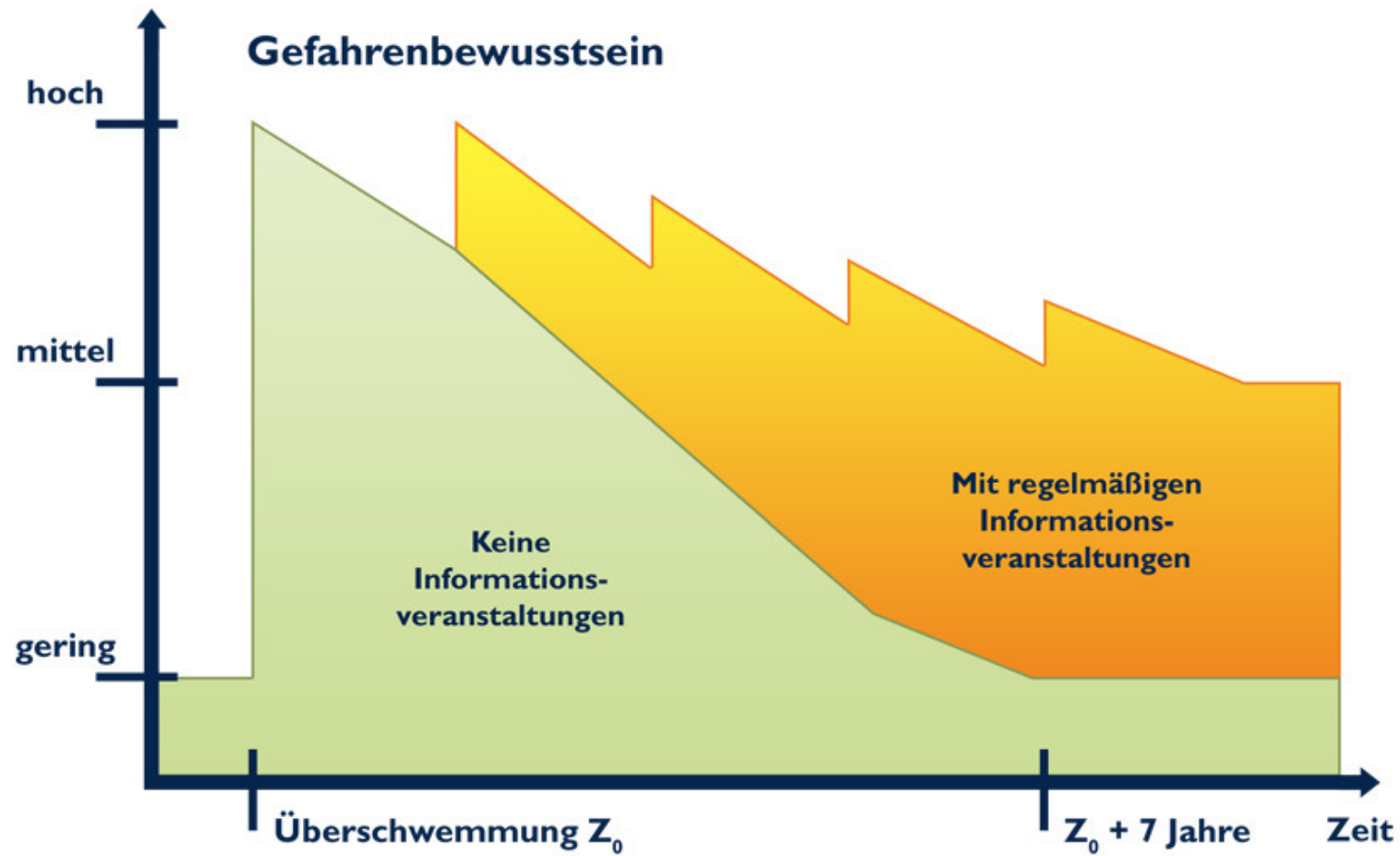
FLOW MS

Internationaler LARSIM-Anwenderworkshop
22. & 23.03.2010 TU Kaiserslautern

„L'Union européenne investit dans votre avenir / Die Europäische Union investiert in Ihre Zukunft“

Projet cofinancé par le Fonds européen de développement régional dans le cadre du programme Interreg IV-A Grande Région
Gefördert durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung im Rahmen des Interreg IV-A Programms Großregion





Quelle: Egli Engineering AG, St. Gallen, Schweiz, verändert



FLOW MS

Internationaler LARSIM-Anwenderworkshop
22. & 23.03.2010 TU Kaiserslautern

„L'Union européenne investit dans votre avenir / Die Europäische Union investiert in Ihre Zukunft“

Projet cofinancé par le Fonds européen de
développement régional dans le cadre du
programme Interreg IV-A Grande Région
Gefördert durch den Europäischen Fonds
für regionale Entwicklung im Rahmen des
Interreg IV-A Programms Großregion





FLOW MS

Internationaler LARSIM-Anwenderworkshop
22. & 23.03.2010 TU Kaiserslautern

„L'Union européenne investit dans votre avenir / Die Europäische Union investiert in Ihre Zukunft“

Projet cofinancé par le Fonds européen de
développement régional dans le cadre du
programme Interreg IV-A Grande Région
Gefördert durch den Europäischen Fonds
für regionale Entwicklung im Rahmen des
Interreg IV-A Programms Großregion





Hoch- und Niedrigwassermanagement im Mosel- und Saareinzugsgebiet
Gestion des crues et des étiages dans le bassin versant de la Moselle et de la Sarre
Flood and low water management in the Mosel and Saar catchment

=

FLOW MS



FLOW MS

Internationaler LARSIM-Anwenderworkshop
22. & 23.03.2010 TU Kaiserslautern

„L'Union européenne investit dans votre avenir / Die Europäische Union investiert in Ihre Zukunft“

Projet cofinancé par le Fonds européen de
développement régional dans le cadre du
programme Interreg IV-A Grande Région
Gefördert durch den Europäischen Fonds
für regionale Entwicklung im Rahmen des
Interreg IV-A Programms Großregion



Ziele des Projekts FLOW MS

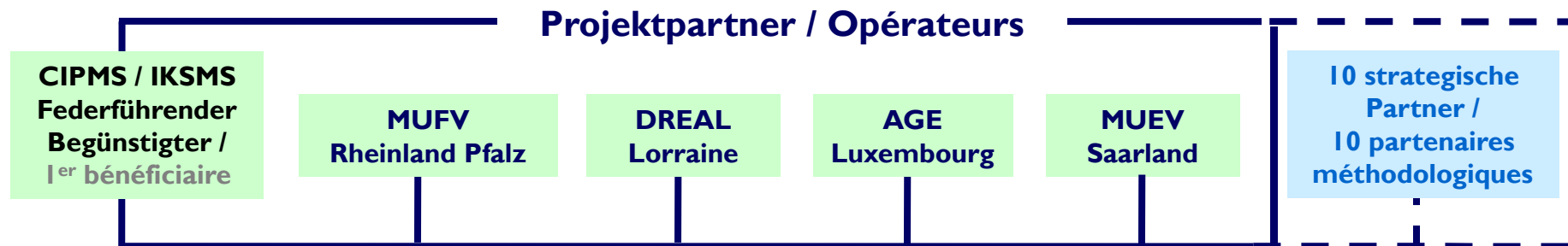
Objectifs du projet FLOW MS

- Verringerung der Hochwasserschäden
Réduire les dommages causés par les inondations
- Verbesserung der Hochwasservorsorge
Améliorer la prévention des inondations
- Niedrigwassermanagement im Einzugsgebiet von Mosel und Saar
Améliorer la gestion des étiages dans le bassin versant de la Moselle de de la Sarre



Diese Ziele sollen erreicht werden durch
Ces objectifs devront être atteints à travers

- **Bewusstseinsbildung für Hochwassergefahren bei den Betroffenen**
la sensibilisation des personnes concernées par les risques d'inondations
- **verbesserte, grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Hochwasserschutz**
l'amélioration de la coopération transfrontalière en matière de protection contre les inondations
- **Stärkung der Eigenvorsorgemaßnahmen der Kommunen, ihrer Verbände und der betroffenen Bürgerinnen und Bürger**
la promotion de la prévention individuelle des communes, de leurs groupements et des citoyennes et citoyens concernés
- **Verbesserung des grenzüberschreitenden Hochwasservorhersagesystems**
l'amélioration du système transfrontalier de prévision des crues
- **Anpassung des kommunalen Hoch- und Niedrigwassermanagements an die Auswirkungen des Klimawandels**
l'adaptation de la gestion communale des crues et des étiages aux conséquences des changements climatiques



- **Aktion 1:** Hochwasserpartnerschaften
- **Aktion 2:** Bauvorsorge
- **Aktion 3:** Hochwasservorhersage
- **Aktion 4:** Klimawandel
- **Aktion 5:** Wissensmanagement

- Action 1:** Partenariats „Inondation“
- Action 2:** Prévention en matière de construction
- Action 3:** Prévision des crues
- Action 4:** Changements climatiques
- Action 5:** Gestion des connaissances

Aktionen des Projektes FLOW MS

Les actions du projet FLOW MS

- **Aktion I – Hochwasserpartnerschaften und Internationales Betreuungszentrum**
Action I – Partenariats « Inondation » et Centre international d'appui aux partenariats

Kommunen und Gebietskörperschaften an einem hochwassergefährdeten Gewässer schließen sich zu „Hochwasserpartnerschaften“ zusammen, um ihre Hochwasservorsorge zu verbessern. Unterstützt werden sie von den Partnerländern und ihren Fachbehörden sowie dem „Internationalen Betreuungszentrum für Hochwasserpartnerschaften (HPI)“ in Trier.

Les communes et les collectivités sur un cours d'eau soumis à un risque d'inondation se retrouvent au sein de partenariats « Inondation » afin d'améliorer la prévention des inondations. Les partenariats bénéficient de l'appui des administrations et des services techniques des pays partenaires et du « Centre international d'appui aux partenariats 'Inondation' (HPI) » instauré auprès du siège des CIPMS à Trèves.

Aktionen des Projektes FLOW MS

Les actions du projet FLOW MS

- **Aktion 2 – Kompetenzzentrums für Hochwassermanagement und Bauvorsorgemaßnahmen**

Action 2 – Centre de compétence pour la gestion des crues et la prévention en matière de construction

- Wissenskonzentration, Informationsbereitstellung, Aufklärung und Beratung von Bauvorsorgemaßnahmen zur Reduzierung von Hochwassergefahren / concentration du savoir, mise à disposition d'informations, sensibilisation et conseil concernant la prévention en matière de construction avec pour but de réduire les risques d'inondation
- Erstellung einer Informationssammlung „Hochwasserschutz und Bauvorsorge“ / établissement d'une médiathèque axée sur la protection contre les inondations et la prévention en matière de construction
- Vorbereitung eines Informations- und Beratungsangebots für Kommunen / préparation d'une offre d'informations et de conseil destinée aux communes
- Erarbeitung gezielter Ausbildungsangebote und eines Weiterbildungskonzeptes / développement d'offres de formation ciblée et d'un concept de formation continue

Aktionen des Projektes FLOW MS

Les actions du projet FLOW MS

- **Aktion 3 – Verbesserung und Erweiterung des grenzüberschreitenden Hochwasservorhersagesystems**
Action 3 – Amélioration et extension du système transfrontalier de prévision des crues
 - Vertiefung der Kenntnisse über das Moseleinzugsgebiet
affinement de la connaissance du bassin versant de la Moselle
 - Verbesserung der Vorhersageinstrumente (Modell LARSIM)
amélioration des outils de prévision (modèle LARSIM)
 - Verbesserung der Fähigkeiten der Vorhersagespezialisten
développement des compétences des prévisionnistes
 - Förderung einer gemeinsamen Vorhersagekultur der Prognostiker im internationalen Moseleinzugsgebiet
promotion d'une culture commune des prévisionnistes du bassin international de la Moselle

Aktionen des Projektes FLOW MS

Les actions du projet FLOW MS

- **Aktion 4 – Ermittlung der Auswirkungen des Klimawandels**
Action 4 – Identification de l'impact des changements climatiques
 - Vorhandenes Wasserhaushaltsmodell LARSIM für die Modellrechnungen anpassen / adapter le modèle de bilan hydrologique LARSIM pour réaliser les modélisations
 - Anhand des angepassten Wasserhaushaltsmodells regionale Klimaszenarien berechnen, um so mögliche zukünftige Hoch- und Niedrigwasserabflüsse zu ermitteln / réaliser des calculs de scénarios climatiques régionaux avec le modèle de bilan hydrologique pour déterminer les débits futurs de crues et d'étiages
 - Ergebnisse der Modellrechnungen an die Öffentlichkeit bringen sowie Handlungsempfehlungen aus den Ergebnissen der Klimaszenarien für die Betroffenen im Mosel- und Saareinzugsgebiet ableiten / rendre accessible qu public les résultats des modélisations et de formuler, à partir des résultats des scénarios climatiques, des recommandations pour les acteurs concernés dans le bassin de la Moselle et de la Sarre

Aktionen des Projektes FLOW MS

Les actions du projet FLOW MS

- **Aktion 5 – Wissensmanagement und Internetplattform**

Action 5 – Gestion des connaissances et plate-forme d'Internet

- Bereitstellen von Daten, Informationen und Karten / mise à disposition de données, d'informations et de cartes
- Einbindung regionalisierter Dienste (Messwerte, Fachkarten) in lokale Webseiten / intégration de données régionalisées (valeurs de mesures, cartes spéciales) sur des sites Internet locaux
- Bereitstellung von Informationsbausteinen (Daten, Dienste, Foren) zur Risikovorsorge für lokale Webseiten / mise à disposition de modules d'information (données, services, forums) sur la prévention des risques pour les sites Internet locaux
- Technische Unterstützung bei der Projektarbeit (lokales Online-Angebot Risikovorsorge) / appui technique lors de la réalisation de travaux en projets (offre locale en ligne sur la prévention des risques)
- Erzeugung und Verteilung von Wissen zur Risikovorsorge, Know-how-Transfer / genèse et diffusion de connaissances sur la prévention des risques, transfert de savoir-faire

Partner des Projektes FLOW MS

Opérateurs du projet FLOW MS

- Internationale Kommissionen zum Schutze der Mosel und der Saar (IKSMS) / Commissions Internationales pour la Protection de la Moselle et de la Sarre (CIPMS)
- Ministerium für Umwelt, Forsten und Verbraucherschutz Rheinland Pfalz (MUFV) / Ministère de l'Environnement, des Forêts et de la Protection des Consommateurs, Rhénanie-Palatinat
- Präfektur Lothringen, vertreten durch die DREAL / Préfecture de la région Lorraine, représentée par la DREAL Lorraine
- Wasserwirtschaftsverwaltung Luxemburg / Administration de la Gestion de l'Eau Luxembourg (AGE)
- Ministerium für Umwelt, Energie und Verkehr, Saarland (MUEV) / Ministère de l'Environnement, de l'Energie et des Transports, Land de Sarre

Partner des Projektes FLOW MS

Opérateurs du projet FLOW MS

- **Strategische Partner / partenaires méthodologiques**

Landkreistag Rheinland-Pfalz,

Städtetag Rheinland-Pfalz,

Gemeinde- und Städtebund Rheinland-Pfalz,

Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord,

Service de la Navigation de Strasbourg (SNS),

Service Central d'Hydrométéorologie et d'Appui à la Prévision des Inondations (SCHAPI),

Météo France - Direction Interrégionale Nord Est,

Communauté de communes Pays de Mirecourt,

Communauté de communes de l'Albe et des Lacs,

Communauté d'Agglomération de Metz Métropole,

Landesamt für Umwelt und Arbeitsschutz des Saarlandes (LUA)



Internationaler LARSIM-Anwenderworkshop
22. & 23.03.2010 TU Kaiserslautern

„L'Union européenne investit dans votre avenir / Die Europäische Union investiert in Ihre Zukunft“

Projet cofinancé par le Fonds européen de
développement régional dans le cadre du
programme Interreg IV-A Grande Région
Gefördert durch den Europäischen Fonds
für regionale Entwicklung im Rahmen des
Interreg IV-A Programms Großregion



Weitere Informationen / Informations supplémentaires

Programm / programme:	Interreg IV-A Großregion / Grande Région
Laufzeit / durée:	01/2009 – 12/2013
Gesamtbudget / budget total:	3,35 Millionen Euro
Förderung / subvention:	50 % EFRE / FEDER
Ansprechpartner / interlocuteurs:	Sekretariat der IKSMS / Secrétariat des CIPMS Daniel Assfeld (Geschäftsführer /Secrétaire) Inga Gellweiler & Catharina Löhr (Projektkoordination / coordination du projet) Güterstraße 29a D - 54295 Trier Tel.: +49 651 14577940 Fax: +49 651 76606 Email: flowms@iksms-cipms.org Homepage: www.FLOW-MS.eu